

LUIS LASO DE LA VEGA (17th century)

HUEI TLAMAHUIÇOLTICA (THE GREAT HAPPENING . . .) (1649)

Here Is an Ordered Account of All the Miracles that the Heavenly Lady, Our Precious Mother of Guadalupe, has Performed

The very first of the miracles that she worked was when they took her to Tepeyacac for the first time after her temple was finished. For at this time the procession in which they took her was performed in the grand fashion. All the priests that there were, and the various Spaniards in whose hands the city was, and also all the Mexica rulers and nobles, came out together, as well as the people from other altepetls all around. Great preparations were made so that things would be well adorned all along the causeway which leaves Mexico as far as Tepeyacac, where the temple of the heavenly Lady had been erected. There were many things for amusement and celebration along the way. The causeway was full of moving people, and since the water of the lake was still very deep on both sides, numerous commoners went by boat; some went along skirmishing, encountering one another in battle. One of the archers who were dressed like Chichimeca drew his bow quite taut, and without warning the arrow flew off and hit one of those who were engaged in skirmishing there; it passed through his neck, and he fell. When they saw that he had died, they took him to the consummate Virgin our Queen; they went and laid him before her. His relatives cried out to her to deign to revive him. And after they pulled the arrow out of him, she not only revived him and gave him life, but he was also immediately healed where the arrow had passed through; all that remained were marks where the arrow entered and came out. Right away he stood up and left; the heavenly Lady sent him on his way, making him joyful. Absolutely everyone marveled greatly and praised the consummate Virgin, the heavenly Lady, Saint Mary of Guadalupe, for the way she was now carrying out the pledge she made to Juan Diego that she would always help and defend the local people and all those who invoked her.

A Discalced Franciscan friar named fray Pedro de Valderrama was gravely ill; one of his toes pained him. He was in great extremity; he could no longer recover at all unless they should cut the toe off, because a large cancer had grown on it. Thereupon they hurriedly took him to the precious home of the heavenly Lady of Guadalupe. When he arrived in her presence, he undid the cloth in which his toe was wrapped. He showed it to the heavenly lady, and with all his heart he prayed to her to heal him. Just at that very moment he was healed, and rejoicing he returned on foot to Pachuca.

A sacristan named Juan Pavón, who took care of the churchly home of the heavenly Lady, our precious mother of Guadalupe, had a small child, and it contracted a swelling of the neck. It was gravely ill and about to die; it was no longer able to breathe. He took it before her and anointed it with the oil that burns in her lamp. At that very moment it was healed, favored by the heavenly Lady.

Taken from Luis Lasso de la Vega, *The Story of Guadalupe: Luis Lasso de la Vega's Huei tlamahuiçoltica of 1649*, eds. and trans. Lisa Sousa, Stafford Poole, and James Lockhart (Stanford: Stanford University Press, 1998), 93–95, 109, 111.